



Часто задаваемые вопросы о качестве и тестировании воды

ОБНОВЛЕНО 15 марта 2017 г.

Портлендский государственный школьный округ будет обновлять список часто задаваемых вопросов и ответов о качестве воды в наших школах. Вопросы можно задавать по электронной почте: pubinfo@pps.net.

Воздействие свинца в питьевой воде на здоровье

Q: Где можно узнать более подробную информацию о воздействии высокого уровня свинца в питьевой воде на здоровье?

A: Отдел здравоохранения округа Мултнома и Министерство здравоохранения штата Орегон – те органы, которые специализируются по данным вопросам и ответственны за предотвращение и преодоление последствий воздействия высокого уровня свинца на здоровье. Веб-сайт Отдела здравоохранения (www.multco.us/health/lead-poisoning-prevention) предоставляет исчерпывающую информацию о свинце и множество ответов по этому вопросу. Вы также можете позвонить на их горячую линию по тел.: 503.988.4000.

Распространение питьевой воды

Q: Какой план доставки питьевой воды в 2016-17 уч. г.?

A: PPS установил 5-галлоновые диспенсеры для воды в центральных местах в каждой школе. Все питьевые фонтанчики были отключены или накрыты. Вода в туалетах и раковинах может использоваться для мытья рук.

Q: Может ли ученик приносить бутилированную воду в школу?

A: Да, но мы советуем родителям давать детям бутылки для воды, которые можно наполнять в безопасных источниках питьевой воды в школе. Безопасная питьевая вода будет доступна во всех школах для всех учеников, учителей и сотрудников.

Скрининг на уровень свинца в крови

Q: Какие шаги предпринял PPS для предоставления бесплатных скринингов для учеников и сотрудников?

A: Прошлой весной, а также все лето, PPS, в сотрудничестве с округом Мултнома, предоставлял семьям информацию о бесплатных скринингах на уровень свинца в крови по всему Портленду.

Q: Есть ли какие-либо дополнительные возможности проведения скрининга на уровень свинца в крови?

A: На данный момент округ Мултнома предоставляет бесплатные скрининги на уровень свинца в крови для детей до 6 лет и беременных женщин. Вы можете узнать более подробную информацию о предстоящих скринингах на веб-сайте округа: <https://multco.us/health/lead-poisoning-prevention/test-your-child-lead>.

Q: Где можно узнать более подробную информацию об уровнях свинца и рисках для здоровья?

A: В округе Мултнома действует “горячая линия” по электронной почте leadline@multco.us и тел.: 503-988-4000.

Другие вопросы

Q: Как готовится школьная еда?

A: PPS реализовал проект по промывке водопроводов в начале октября 2016 г. Это привело к тому, что наши кухни возобновили нормальную и безопасную технологию приготовления пищи.

Q: Будут ли установлены новые бессвинцовые трубы в школах Рузвельт, Франклин, Грант и Фабион в рамках ремонтных работ, финансируемых за счёт надбавки к местному налогу?

A: Да.

Q: Можно ли употреблять продукты, выращенные в школьных огородах (и поливаемые водой со школы)?

A: Употребление свежих продуктов из огорода – отличный выбор для всех людей. Продукты из школьных огородов приемлемы и рекомендованы округом для стимуляции обучения учеников, а также сотрудничества общины и устойчивых практик.

Совсем недавно Министерство здравоохранения штата Орегон пересмотрело результаты научного исследования о безопасности садоводства, используя почву с потенциально высоким уровнем свинца. Самыми значительными факторами, влияющими на высокую концентрацию свинца в почве, являются осколки свинцовой краски и стружка. Результаты исследования доказывают, что уровень свинца, поступаемый в почву через воду, сравнительно низкий, по сравнению с уже присутствующим количеством свинца в почве. Продукты, выращенные в огороде, не поглощают значительного количества свинца. Несмотря на это, очень важно смывать всю пыль и грязь с овощей, а также мыть руки, так как пыль – потенциальный источник загрязнения продуктов свинцом.

На основе информации, полученной от Министерства здравоохранения штата Орегон, школьные огороды могут орошаться водой со школы, независимо от уровня свинца в воде. Мы рекомендуем включить воду и подождать 1-2 минуты перед поливом, чтобы протекла любая оставшаяся в шлангах вода.

Продукты, выращенные в школьных огородах и употребляемые в школе, должны быть промыты на улице для удаления любой грязи. Потом сотрудники служб питания тщательно промывают продукты в раковинах, уровень свинца в которых ниже установленного уровня EPA, а затем подготавливают продукты для потребления. Если еда будет употребляться не в столовой, то сотрудники программы могут договориться с сотрудниками служб питания об использовании раковин вне времени подготовки пищи. Если продукты употребляются вне школы, не мойте их водой со шланга.

Министерство образования штата Орегон и программа безопасности еды школьных огородов рекомендуют координаторам программ получить разрешение штата на работу с пищей. Все ученики/сотрудники должны мыть руки водой с мылом до подачи пищи в школе. Руки нужно мыть после перемен, посещения туалета, кашля, контакта с мусором и т. д.

План тестирования воды на уровень свинца

Q: Каков статус тестирования уровня свинца в PPS?

A: Мы завершили тестирование всех арматур с холодной водой в округе. Результаты первого “А” тестирования были опубликованы [онлайн](#). Вскоре мы должны получить детальный отчёт от TRC по всем зданиям, включая полный анализ и данные. Как только отчёт будет обработан, мы опубликуем его для всех семей и сотрудников.

Второй “В” образец использовался для определения источника свинца (трубы или арматуры). Независимая третья сторона проанализировала оба образца и внесла рекомендации по улучшению текущей системы:

- a. замена арматур;
- b. замена труб;
- c. замена всех фильтров;
- d. обновление протоколов и процедур для обеспечения безопасности;
- e. создание базы данных ремонта всех приспособлений.

Все питьевые фонтанчики были накрыты или отключены и заменены портативными диспенсерами для воды. Мы также установили протоколы для обеспечения безопасности воды на кухне.

На всех дверях (в туалетах, лабораториях, классах и т. д.) были вывешены объявления о том, что ученики и сотрудники не должны пить воду из кранов. Использование воды не для питья (напр. для мытья рук) – безопасно.

Q: Были ли протестированы наружные питьевые фонтаны?

A: Все краны с холодной водой были протестированы и результаты включены в отчёт.

Q: Были ли протестированы чартерные школы?

A: PPS протестировал воду во всех зданиях школьного округа. Чартерные школы, расположенные в зданиях школьного округа, были протестированы этим летом и результаты включены в отчёт. Чартерные школы, не расположенные в зданиях школьного округа, не были протестированы, но ученики этих чартерных школ могли принять участие в скринингах.
